Księga Psalmów

Psalm 107

**107:1**

G239  
INJ  
Αλληλουια.  
Alleluia.  
–

G1843  
V-PMD-2P  
Ἐξομολογεῖσθε  
Eksomologeisthe  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

–  
N-DSM  
יהוה,  
יהוה,  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G5543  
A-NSM  
χρηστός,  
chrestos,  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G165  
N-ASM  
αἰῶνα  
aiona  
–

G3588  
T-NSN  
τὸ  
to  
–

G1656  
N-NSN  
ἔλεος  
eleos  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

**107:2**

G2036  
V-AAD-3P  
εἰπάτωσαν  
eipatosan  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G3084  
V-RMPNP  
λελυτρωμένοι  
lelytromenoi  
–

G5259  
PREP  
ὑπὸ  
hypo  
–

–  
N-GSM  
יהוה,  
יהוה,  
–

G3739  
R-APM  
οὓς  
hus  
–

G3084  
V-ANI-3S  
ἐλυτρώσατο  
elytrosato  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G5495  
N-GSF  
χειρὸς  
cheiros  
–

G2190  
N-GSM  
ἐχθροῦ.  
echthru.  
–

**107:3**

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G3588  
T-GPF  
τῶν  
ton  
–

G5561  
N-GPF  
χωρῶν  
choron  
–

G4863  
V-AAI-3S  
συνήγαγεν  
synegagen  
–

G846  
D-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

G575  
PREP  
ἀπὸ  
apo  
–

G395  
N-GPF  
ἀνατολῶν  
anatolon  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1424  
N-GPF  
δυσμῶν  
dysmon  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1005  
N-GSM  
βορρᾶ  
borra  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2281  
N-GSF  
θαλάσσης.  
thalasses.  
–

**107:4**

G4105  
V-API-3P  
ἐπλανήθησαν  
eplanethesan  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

G2048  
N-DSF  
ἐρήμῳ  
eremo  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G504  
A-DSM  
ἀνύδρῳ,  
anydro,  
–

G3598  
N-ASF  
ὁδὸν  
hodon  
–

G4172  
N-GSF  
πόλεως  
poleos  
–

G2732  
N-GSN  
κατοικητηρίου  
katoiketeriu  
–

G3364  
ADV  
οὐχ  
uch  
–

G2147  
V-AAI-3P  
εὗρον  
heuron  
–

**107:5**

G3983  
V-PAPNP  
πεινῶντες  
peinontes  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1372  
V-PAPNP  
διψῶντες,  
dipsontes,  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G5590  
N-NSF  
ψυχὴ  
psyche  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν  
auton  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G846  
D-DPM  
αὐτοῖς  
autois  
–

G1587  
V-AAI-3S  
ἐξέλιπεν·  
ekselipen;  
–

**107:6**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2896  
V-AAI-3P  
ἐκέκραξαν  
ekekraksan  
–

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
–

–  
N-ASM  
יהוה  
JHWH  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSN  
τῷ  
to  
–

G2346  
V-PMN  
θλίβεσθαι  
thlibesthai  
–

G846  
D-APM  
αὐτούς,  
autus,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G3588  
T-GPF  
τῶν  
ton  
–

G318  
N-GPF  
ἀναγκῶν  
anankon  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν  
auton  
–

G4506  
V-ANI-3S  
ἐρρύσατο  
errysato  
–

G846  
D-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

**107:7**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3594  
V-AAI-3S  
ὡδήγησεν  
hodegesen  
–

G846  
D-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3598  
N-ASF  
ὁδὸν  
hodon  
–

G2117  
A-ASF  
εὐθεῖαν  
eutheian  
–

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
–

G4198  
V-APN  
πορευθῆναι  
poreuthenai  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G4172  
N-ASF  
πόλιν  
polin  
–

G2732  
N-GSN  
κατοικητηρίου.  
katoiketeriu.  
–

**107:8**

G1843  
V-AMD-3P  
ἐξομολογησάσθωσαν  
eksomologesasthosan  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

–  
N-DSM  
יהוה  
JHWH  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G1656  
N-APN  
ἐλέη  
elee  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G2297  
A-APN  
θαυμάσια  
thaumasia  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G3588  
T-DPM  
τοῖς  
tois  
–

G5207  
N-DPM  
υἱοῖς  
hyiois  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G444  
N-GPM  
ἀνθρώπων,  
anthropon,  
–

**107:9**

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G5526  
V-AAI-3S  
ἐχόρτασεν  
echortasen  
–

G5590  
N-ASF  
ψυχὴν  
psychen  
–

G2756  
A-ASF  
κενὴν  
kenen  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5590  
N-ASF  
ψυχὴν  
psychen  
–

G3983  
V-PAPAS  
πεινῶσαν  
peinosan  
–

G1705  
V-AAI-3S  
ἐνέπλησεν  
eneplesen  
–

G18  
A-GPM  
ἀγαθῶν.  
agathon.  
–

**107:10**

G2521  
V-PMPAP  
καθημένους  
kathemenus  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G4655  
N-DSN  
σκότει  
skotei  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4639  
N-DSF  
σκιᾷ  
skia  
–

G2288  
N-GSM  
θανάτου,  
thanatu,  
–

–  
V-RMPAP  
πεπεδημένους  
pepedemenus  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G4432  
N-DSF  
πτωχείᾳ  
ptocheia  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4604  
N-DSM  
σιδήρῳ,  
sidero,  
–

**107:11**

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G3893  
V-AAI-3P  
παρεπίκραναν  
parepikranan  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G3051  
N-APN  
λόγια  
logia  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G2316  
N-GSM  
θεοῦ  
theu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G1012  
N-ASF  
βουλὴν  
bulen  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G5310  
A-GSM  
ὑψίστου  
hypsistu  
–

G3947  
V-AAI-3P  
παρώξυναν,  
paroksynan,  
–

**107:12**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5013  
V-API-3S  
ἐταπεινώθη  
etapeinothe  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G2873  
N-DPM  
κόποις  
kopois  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G2588  
N-NSF  
καρδία  
kardia  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν,  
auton,  
–

G770  
V-AAI-3P  
ἠσθένησαν,  
esthenesan,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G1510  
V-IAI-3S  
ἦν  
en  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G997  
V-PAPNS  
βοηθῶν·  
boethon;  
–

**107:13**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2896  
V-AAI-3P  
ἐκέκραξαν  
ekekraksan  
–

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
–

–  
N-ASM  
יהוה  
JHWH  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSN  
τῷ  
to  
–

G2346  
V-PMN  
θλίβεσθαι  
thlibesthai  
–

G846  
D-APM  
αὐτούς,  
autus,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G3588  
T-GPF  
τῶν  
ton  
–

G318  
N-GPF  
ἀναγκῶν  
anankon  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν  
auton  
–

G4982  
V-AAI-3S  
ἔσωσεν  
esosen  
–

G846  
D-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

**107:14**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1806  
V-AAI-3S  
ἐξήγαγεν  
eksegagen  
–

G846  
D-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G4655  
N-GSN  
σκότους  
skotus  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4639  
N-GSF  
σκιᾶς  
skias  
–

G2288  
N-GSM  
θανάτου  
thanatu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

G1199  
N-APM  
δεσμοὺς  
desmus  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν  
auton  
–

G1284  
V-AAI-3S  
διέρρηξεν.  
dierreksen.  
–

**107:15**

G1843  
V-AMD-3P  
ἐξομολογησάσθωσαν  
eksomologesasthosan  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

–  
N-DSM  
יהוה  
JHWH  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G1656  
N-APN  
ἐλέη  
elee  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G2297  
A-APN  
θαυμάσια  
thaumasia  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G3588  
T-DPM  
τοῖς  
tois  
–

G5207  
N-DPM  
υἱοῖς  
hyiois  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G444  
N-GPM  
ἀνθρώπων,  
anthropon,  
–

**107:16**

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G4937  
V-AAI-3S  
συνέτριψεν  
synetripsen  
–

G4439  
N-APF  
πύλας  
pylas  
–

G5470  
A-APF  
χαλκᾶς  
chalkas  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

–  
N-APM  
μοχλοὺς  
mochlus  
–

G4604  
A-APM  
σιδηροῦς  
siderus  
–

–  
V-AAI-3S  
συνέκλασεν.  
syneklasen.  
–

**107:17**

G482  
V-ANI-3S  
ἀντελάβετο  
antelabeto  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν  
auton  
–

G1537  
PREP  
ἐξ  
eks  
–

G3598  
N-GSF  
ὁδοῦ  
hodu  
–

G458  
N-GSF  
ἀνομίας  
anomias  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν,  
auton,  
–

G1223  
PREP  
διὰ  
dia  
–

G1063  
PRT  
γὰρ  
gar  
–

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
–

G458  
N-APF  
ἀνομίας  
anomias  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν  
auton  
–

G5013  
V-API-3P  
ἐταπεινώθησαν·  
etapeinothesan;  
–

**107:18**

G3956  
A-ASN  
πᾶν  
pan  
–

G1033  
N-ASN  
βρῶμα  
broma  
–

G948  
V-ANI-3S  
ἐβδελύξατο  
ebdelyksato  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G5590  
N-NSF  
ψυχὴ  
psyche  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν,  
auton,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1448  
V-AAI-3P  
ἤγγισαν  
engisan  
–

G2193  
PREP  
ἕως  
heos  
–

G3588  
T-GPF  
τῶν  
ton  
–

G4439  
N-GPF  
πυλῶν  
pylon  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G2288  
N-GSM  
θανάτου·  
thanatu;  
–

**107:19**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2896  
V-AAI-3P  
ἐκέκραξαν  
ekekraksan  
–

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
–

–  
N-ASM  
יהוה  
JHWH  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSN  
τῷ  
to  
–

G2346  
V-PMN  
θλίβεσθαι  
thlibesthai  
–

G846  
D-APM  
αὐτούς,  
autus,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G3588  
T-GPF  
τῶν  
ton  
–

G318  
N-GPF  
ἀναγκῶν  
anankon  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν  
auton  
–

G4982  
V-AAI-3S  
ἔσωσεν  
esosen  
–

G846  
D-APM  
αὐτούς,  
autus,  
–

**107:20**

G649  
V-AAI-3S  
ἀπέστειλεν  
apesteilen  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G3056  
N-ASM  
λόγον  
logon  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2390  
V-ANI-3S  
ἰάσατο  
iasato  
–

G846  
D-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4506  
V-ANI-3S  
ἐρρύσατο  
errysato  
–

G846  
D-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G3588  
T-GPF  
τῶν  
ton  
–

G1312  
N-GPF  
διαφθορῶν  
diafthoron  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν.  
auton.  
–

**107:21**

G1843  
V-AMD-3P  
ἐξομολογησάσθωσαν  
eksomologesasthosan  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

–  
N-DSM  
יהוה  
JHWH  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G1656  
N-APN  
ἐλέη  
elee  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G2297  
A-APN  
θαυμάσια  
thaumasia  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G3588  
T-DPM  
τοῖς  
tois  
–

G5207  
N-DPM  
υἱοῖς  
hyiois  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G444  
N-GPM  
ἀνθρώπων  
anthropon  
–

**107:22**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2380  
V-AAD-3P  
θυσάτωσαν  
thysatosan  
–

G2378  
N-ASF  
θυσίαν  
thysian  
–

G133  
N-GSF  
αἰνέσεως  
aineseos  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1804  
V-AAD-3P  
ἐξαγγειλάτωσαν  
eksangeilatosan  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G2041  
N-APN  
ἔργα  
erga  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G20  
N-DSF  
ἀγαλλιάσει.  
agalliasei.  
–

**107:23**

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G2597  
V-PAPNP  
καταβαίνοντες  
katabainontes  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G2281  
N-ASF  
θάλασσαν  
thalassan  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G4143  
N-DPN  
πλοίοις  
ploiois  
–

G4160  
V-PAPNP  
ποιοῦντες  
poiuntes  
–

G2039  
N-ASF  
ἐργασίαν  
ergasian  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G5204  
N-DPN  
ὕδασι  
hydasi  
–

G4183  
A-DPN  
πολλοῖς,  
pollois,  
–

**107:24**

G846  
D-NPM  
αὐτοὶ  
autoi  
–

G3708  
V-AAI-3P  
εἴδοσαν  
eidosan  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G2041  
N-APN  
ἔργα  
erga  
–

–  
N-GSM  
יהוה  
JHWH  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G2297  
A-APN  
θαυμάσια  
thaumasia  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

G1037  
N-DSM  
βυθῷ·  
bytho;  
–

**107:25**

G3004  
V-AAI-3S  
εἶπεν,  
eipen,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2476  
V-AAI-3S  
ἔστη  
este  
–

G4151  
N-NSN  
πνεῦμα  
pneuma  
–

–  
N-GSF  
καταιγίδος,  
kataigidos,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5312  
V-API-3S  
ὑψώθη  
hypsothe  
–

G3588  
T-NPN  
τὰ  
ta  
–

G2949  
N-NPN  
κύματα  
kymata  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς·  
autes;  
–

**107:26**

G305  
V-PAI-3P  
ἀναβαίνουσιν  
anabainusin  
–

G2193  
PREP  
ἕως  
heos  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G3772  
N-GPM  
οὐρανῶν  
uranon  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2597  
V-PAI-3P  
καταβαίνουσιν  
katabainusin  
–

G2193  
PREP  
ἕως  
heos  
–

G3588  
T-GPF  
τῶν  
ton  
–

G12  
N-GPF  
ἀβύσσων,  
abysson,  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G5590  
N-NSF  
ψυχὴ  
psyche  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν  
auton  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G2556  
A-DPM  
κακοῖς  
kakois  
–

G5080  
V-IMI-3S  
ἐτήκετο,  
eteketo,  
–

**107:27**

G5015  
V-API-3P  
ἐταράχθησαν,  
etarachthesan,  
–

G4531  
V-API-3P  
ἐσαλεύθησαν  
esaleuthesan  
–

G3739  
PRT  
ὡς  
hos  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G3184  
V-PAPNS  
μεθύων,  
methyon,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3956  
A-NSF  
πᾶσα  
pasa  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G4678  
N-NSF  
σοφία  
sofia  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν  
auton  
–

G2666  
V-API-3S  
κατεπόθη·  
katepothe;  
–

**107:28**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2896  
V-AAI-3P  
ἐκέκραξαν  
ekekraksan  
–

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
–

–  
N-ASM  
יהוה  
JHWH  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSN  
τῷ  
to  
–

G2346  
V-PMN  
θλίβεσθαι  
thlibesthai  
–

G846  
D-APM  
αὐτούς,  
autus,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G3588  
T-GPF  
τῶν  
ton  
–

G318  
N-GPF  
ἀναγκῶν  
anankon  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν  
auton  
–

G1806  
V-AAI-3S  
ἐξήγαγεν  
eksegagen  
–

G846  
D-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

**107:29**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2004  
V-AAI-3S  
ἐπέταξεν  
epetaksen  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

–  
N-DSF  
καταιγίδι,  
kataigidi,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2476  
V-AAI-3S  
ἔστη  
este  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

–  
N-ASF  
αὔραν,  
auran,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4601  
V-AAI-3P  
ἐσίγησαν  
esigesan  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G2949  
N-APN  
κύματα  
kymata  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς·  
autes;  
–

**107:30**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2165  
V-API-3P  
εὐφράνθησαν,  
eufranthesan,  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G2270  
V-AAI-3P  
ἡσύχασαν,  
hesychasan,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3594  
V-AAI-3S  
ὡδήγησεν  
hodegesen  
–

G846  
D-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3040  
N-ASM  
λιμένα  
limena  
–

G2307  
N-GSN  
θελήματος  
thelematos  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν.  
auton.  
–

**107:31**

G1843  
V-AMD-3P  
ἐξομολογησάσθωσαν  
eksomologesasthosan  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

–  
N-DSM  
יהוה  
JHWH  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G1656  
N-APN  
ἐλέη  
elee  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G2297  
A-APN  
θαυμάσια  
thaumasia  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G3588  
T-DPM  
τοῖς  
tois  
–

G5207  
N-DPM  
υἱοῖς  
hyiois  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G444  
N-GPM  
ἀνθρώπων,  
anthropon,  
–

**107:32**

G5312  
V-AAD-3P  
ὑψωσάτωσαν  
hypsosatosan  
–

G846  
D-ASM  
αὐτὸν  
auton  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G1577  
N-DSF  
ἐκκλησίᾳ  
ekklesia  
–

G2992  
N-GSM  
λαοῦ  
lau  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G2515  
N-DSF  
καθέδρᾳ  
kathedra  
–

G4245  
N-GPM  
πρεσβυτέρων  
prezbyteron  
–

G134  
V-AAD-3P  
αἰνεσάτωσαν  
ainesatosan  
–

G846  
D-ASM  
αὐτόν.  
auton.  
–

**107:33**

G5087  
V-ANI-3S  
ἔθετο  
etheto  
–

G4215  
N-APM  
ποταμοὺς  
potamus  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G2048  
N-ASF  
ἔρημον  
eremon  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1327  
N-APF  
διεξόδους  
dieksodus  
–

G5204  
N-GPN  
ὑδάτων  
hydaton  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G1373  
N-ASF  
δίψαν,  
dipsan,  
–

**107:34**

G1065  
N-ASF  
γῆν  
gen  
–

G2593  
A-ASF  
καρποφόρον  
karpoforon  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

–  
N-ASF  
ἅλμην  
halmen  
–

G575  
PREP  
ἀπὸ  
apo  
–

G2549  
N-GSF  
κακίας  
kakias  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G2730  
V-PAPGP  
κατοικούντων  
katoikunton  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G846  
D-DSF  
αὐτῇ.  
aute.  
–

**107:35**

G5087  
V-ANI-3S  
ἔθετο  
etheto  
–

G2048  
N-ASF  
ἔρημον  
eremon  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3041  
N-APF  
λίμνας  
limnas  
–

G5204  
N-GPN  
ὑδάτων  
hydaton  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1065  
N-ASF  
γῆν  
gen  
–

G504  
A-ASF  
ἄνυδρον  
anydron  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G1327  
N-APF  
διεξόδους  
dieksodus  
–

G5204  
N-GPN  
ὑδάτων  
hydaton  
–

**107:36**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2730  
V-AAI-3S  
κατῴκισεν  
katokisen  
–

G1563  
ADV  
ἐκεῖ  
ekei  
–

G3983  
V-PAPAP  
πεινῶντας,  
peinontas,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4921  
V-AMI-3P  
συνεστήσαντο  
synestesanto  
–

G4172  
N-ASF  
πόλιν  
polin  
–

–  
N-GSF  
κατοικεσίας  
katoikesias  
–

**107:37**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4686  
N-ASF  
ἔσπειραν  
espeiran  
–

G68  
N-APM  
ἀγροὺς  
agrus  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5452  
V-AAI-3P  
ἐφύτευσαν  
efyteusan  
–

G290  
N-APM  
ἀμπελῶνας  
ampelonas  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4160  
V-AAI-3P  
ἐποίησαν  
epoiesan  
–

G2590  
N-ASM  
καρπὸν  
karpon  
–

G1081  
N-GSN  
γενήματος,  
genematos,  
–

**107:38**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2127  
V-AAI-3S  
εὐλόγησεν  
eulogesen  
–

G846  
D-APM  
αὐτούς,  
autus,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4129  
V-API-3P  
ἐπληθύνθησαν  
eplethynthesan  
–

G4970  
ADV  
σφόδρα,  
sfodra,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G2934  
N-APN  
κτήνη  
ktene  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν  
auton  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

–  
V-AAI-3S  
ἐσμίκρυνεν.  
esmikrynen.  
–

**107:39**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

–  
V-API-3P  
ὠλιγώθησαν  
oligothesan  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2559  
V-API-3P  
ἐκακώθησαν  
ekakothesan  
–

G575  
PREP  
ἀπὸ  
apo  
–

G2347  
N-GSF  
θλίψεως  
thlipseos  
–

G2556  
A-GPM  
κακῶν  
kakon  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3601  
N-GSF  
ὀδύνης.  
odynes.  
–

**107:40**

G1632  
V-API-3S  
ἐξεχύθη  
eksechythe  
–

–  
N-NSF  
ἐξουδένωσις  
eksudenosis  
–

G1909  
PREP  
ἐπ᾽  
ep᾽  
–

G758  
N-APM  
ἄρχοντας,  
archontas,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4105  
V-AAI-3S  
ἐπλάνησεν  
eplanesen  
–

G846  
D-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

–  
A-DSM  
ἀβάτῳ  
abato  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3364  
ADV  
οὐχ  
uch  
–

G3598  
N-DSF  
ὁδῷ.  
hodo.  
–

**107:41**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G997  
V-AAI-3S  
ἐβοήθησεν  
eboethesen  
–

G3993  
N-DSM  
πένητι  
peneti  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G4432  
N-GSF  
πτωχείας  
ptocheias  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5087  
V-ANI-3S  
ἔθετο  
etheto  
–

G3739  
PRT  
ὡς  
hos  
–

G4263  
N-APN  
πρόβατα  
probata  
–

G3965  
N-APF  
πατριάς.  
patrias.  
–

**107:42**

G3708  
V-FMI-3P  
ὄψονται  
opsontai  
–

G2117  
A-NPM  
εὐθεῖς  
eutheis  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2165  
V-FPI-3P  
εὐφρανθήσονται,  
eufranthesontai,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3956  
A-NSF  
πᾶσα  
pasa  
–

G458  
N-NSF  
ἀνομία  
anomia  
–

–  
V-FAI-3S  
ἐμφράξει  
emfraksei  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G4750  
N-ASN  
στόμα  
stoma  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς.  
autes.  
–

**107:43**

G5100  
I-NSM  
τίς  
tis  
–

G4680  
A-NSM  
σοφὸς  
sofos  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5442  
V-FAI-3S  
φυλάξει  
fylaksei  
–

G3778  
D-APN  
ταῦτα  
tauta  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4920  
V-FAI-3P  
συνήσουσιν  
synesusin  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G1656  
N-APN  
ἐλέη  
elee  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

–  
N-GSM  
יהוה;  
יהוה;  
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza   
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski  
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).   
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).